

## **Mode d'emploi du siège de massage 4D HM-8200**

### Télécommande



**Marche/arrêt** : appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le siège de massage sous tension. Ce dernier se met en mode veille. À l'aide du menu, vous pouvez sélectionner un programme de massage automatique ou manuel. L'appareil détecte d'abord la hauteur d'épaule, puis démarre le massage. Pour désactiver le siège, appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt. Le siège de massage est désactivé et revient à sa position initiale. Le panneau de commandes est déconnecté après 3 à 5 secondes.

Menu

**Menu** : Le bouton du menu permet de configurer et de visualiser tous les massages. Différents paramètres peuvent également être réglés ici. Il s'agit d'éléments comme les coussins d'air, le rouleau de massage pour les pieds, la durée de massage souhaitée, la langue et une fonction d'arrêt permettant d'arrêter le massage souhaité. L'utilisateur peut choisir entre les différentes fonctions de massage. Appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir à la page d'accueil.

Timer

**Minuteur** : La durée de massage par défaut est fixée à 20 minutes. Vous pouvez modifier la durée de votre massage en incréments de 10 minutes en appuyant sur ce bouton. En haut à droite, vous voyez la durée augmenter en fonction du nombre de fois que vous appuyez sur ce bouton. Lorsque le temps est écoulé, le siège de massage s'éteint et revient à sa position initiale.

Hot  
Rocks

**Hot rocks** : Appuyez sur ce bouton pour lancer le programme de relaxation rapide. Il s'agit d'un programme de massage de 8 minutes. Appuyez à nouveau pour arrêter le massage.



**Navigation** : le pavé directionnel comporte quatre boutons : haut, bas, gauche et droite. La touche menu permet à l'utilisateur d'appuyer sur haut ou bas pour sélectionner un massage. L'utilisateur appuie sur gauche ou droite pour ouvrir le menu précédent ou suivant. Les touches haut et bas peuvent également être utilisées pour modifier la position de massage pour la détection des points d'acupuncture. En mode de commande musicale, appuyez sur la touche gauche et droite pour passer au morceau précédent ou suivant. Vous pouvez régler le volume en appuyant sur la touche haut ou bas. Appuyez deux fois sur la touche pour augmenter le volume d'une barre, autant de fois que nécessaire.



**OK** : appuyez sur la touche OK pour confirmer la sélection dans le menu et accéder au menu suivant.



**Réduire l'inclinaison du dossier** : si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, l'angle d'inclinaison du dossier diminue. Si vous relâchez la touche, le mouvement du dossier et du support des jambes s'arrête. Le régulateur indique « chair posture adjusting... » (réglage de la position du siège) lors du réglage de la position du siège de massage. Le massage doit être en cours pour que vous puissiez utiliser cette fonction.



**Augmenter l'inclinaison du dossier** : si vous maintenez la touche enfoncée, l'angle d'inclinaison du dossier augmente. Si vous relâchez la touche, le mouvement du dossier et du support des jambes s'arrête. Le régulateur indique « chair posture adjusting... » (réglage de la position du siège) lors du réglage de la position du siège de massage. Le massage doit être en cours pour que vous puissiez utiliser cette fonction.



**Relever le support de jambes** : si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, le support des jambes remonte. Si vous relâchez la touche, le mouvement du support des jambes s'arrête. Le régulateur indique « chair posture adjusting... » (réglage de la position du siège) lors du réglage de la position du siège de massage. Le massage doit être en cours pour que vous puissiez utiliser cette fonction.



**Support des jambes vers le bas** : si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, le support des jambes s'abaisse. Si vous relâchez la touche, le mouvement du support des jambes s'arrête. Le régulateur indique « chair posture adjusting... » (réglage de la position du siège) lors du réglage de la position du siège de massage. Le massage doit être en cours pour que vous puissiez utiliser cette fonction.



**4D- et 4D+** : Vous pouvez utiliser ce bouton lorsque vous choisissez un massage manuel pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage. Sur l'écran de démarrage, vous voyez des barres s'illuminer derrière l'icône en fonction du nombre de pressions effectuées sur le bouton.



**Intensité de l'air** : En appuyant sur ce bouton, vous pouvez augmenter ou diminuer l'intensité des coussins d'air lorsque vous choisissez un massage automatique. Sur

l'écran de démarrage, vous voyez des barres s'illuminer derrière « Intensity » en fonction du nombre de pressions effectuées sur le bouton.

#### Roller

**Rouleau :** Ce bouton vous permet d'ajuster la puissance de massage de l'unité de massage pour les pieds. Si vous appuyez une seule fois, le massage sera plus doux. Si vous appuyez à nouveau, le massage s'arrêtera.

#### Auto

**Mode automatique :** Lorsque vous appuyez sur un de ces boutons, le siège de massage va lancer 1 des 6 fonctions de massage automatique. La fonction activée s'affiche en haut à gauche. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, une autre fonction de massage automatique va démarrer. Vous pouvez continuer à appuyer sur la touche jusqu'à ce que la fonction de massage souhaitée s'affiche en haut à gauche de l'écran d'accueil. Vous avez le choix entre 6 programmes auto : « soft », « power », « stretch », « vitality », « normal » et « sports ». Il existe également un mode « special » qui comporte à son tour 6 fonctions de massage supplémentaires, à savoir : « therapy », « recovery », « relaxation », « healing », « sleeping » et « slimming ».

#### Manual

**Mode manuel :** Après avoir mis le siège de massage sous tension, appuyez sur ce bouton pour choisir un programme manuel. Lorsque vous appuyez sur le bouton, le programme manuel sélectionné va s'afficher en haut de l'écran de démarrage. Appuyez à nouveau sur le bouton pour passer au programme suivant. Vous avez le choix entre les programmes suivants : « kneading », « knocking », « tapping », « kneading&knocking » et « shiatsu ».

#### Air massage

**Massage à l'air :** Mis à part les programmes manuel et automatique, vous pouvez également choisir entre 4 massages à pression d'air différents. Vous avez le choix entre les programmes suivants : « full body », « shoulder&arm », « lower back&seat » et « leg&foot ».

#### Zero-G

**Position zéro gravité :** Le siège de massage 4D possède 3 niveaux de position d'apesanteur. Appuyez sur ce bouton pour mettre le siège de massage en position d'apesanteur niveau 1. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour passer au niveau 2 d'apesanteur du siège de massage. Appuyez une troisième fois sur le bouton pour accéder au niveau 3 de la position d'apesanteur, puis une 4<sup>e</sup> fois pour revenir à la position standard.

### Informations supplémentaires :

Appuyez sur la touche marche/arrêt lorsque le siège est sous tension. Un buzzer retentit brièvement une seule fois. L'écran LCD s'allume. Après 2 à 3 secondes, l'écran d'accueil s'affiche et passe en mode « standby » (veille).

Appuyez sur la touche menu pour pouvoir gérer toutes les fonctions de massage possibles et les réglages. Appuyez de nouveau sur menu si vous souhaitez revenir à l'écran d'accueil.

**Génération d'ions négatifs :** Lorsque le siège de massage est sous tension, appuyez sur le bouton « OK » pour activer la fonction de filtre à air. Vous verrez une feuille verte s'afficher sur l'écran de démarrage de votre télécommande.

**Massage automatique :** Le siège de massage 4D dispose d'un raccourci pour tous les différents massages automatiques. Vous les trouverez en bas à gauche. Appuyez dessus pour lancer un programme automatique. Appuyez une fois de plus sur le bouton pour passer au programme suivant. Vous voyez le programme souhaité apparaître en haut à gauche de l'écran.

Un programme automatique peut être sélectionné à l'aide du bouton de menu. Le curseur se trouve par défaut sur la fonction « massage automatique ». Appuyez ensuite la touche OK pour passer au mode automatique. Vous avez le choix entre 6 programmes différents : « soft », « power », « stretch », « vitality », « normal » et « sports ». La fonction « special » se compose de 6 programmes de massage automatiques supplémentaires.

Après la mise sous tension, le siège de massage détectera la position du point d'acupuncture lors de la première utilisation du programme automatique. Le message « acupuncture point tracking... » (détection du point d'acupuncture) s'affiche alors à l'écran. Une fois la détection du point d'acupuncture terminée, le buzzer retentira cinq fois (une fois par seconde). Dans l'intervalle, le siège de massage détectera la position de l'épaule. Si vous estimez que la position est incorrecte, vous pouvez l'ajuster en appuyant sur la touche de navigation vers le haut ou vers le bas. Pendant le réglage, le message « acupuncture point adjusting... » (ajustement du point d'acupuncture) s'affiche à l'écran. Attention : ce réglage peut uniquement être modifié pour les massages automatiques.

**Massage manuel :** Le siège de massage 4D dispose d'un raccourci pour tous les différents massages manuels. Vous les trouverez en bas à gauche. Appuyez dessus pour lancer un programme manuel. Appuyez une fois de plus sur le bouton pour passer au programme manuel suivant. Vous voyez le programme souhaité apparaître en haut à gauche de l'écran.

Vous pouvez également sélectionner un programme manuel grâce au bouton de menu. Sélectionnez « manual » avec la touche de navigation, puis appuyez sur la touche OK. Il existe cinq options, à savoir : « mode », « position », « width » (largeur), « speed » (vitesse) et « 4D ». Sélectionnez la fonction souhaitée, puis appuyez sur la touche OK

pour ouvrir le menu suivant. Sélectionnez le massage souhaité ou retournez à l'aperçu, à l'aide de la flèche de navigation de gauche. Lorsque l'utilisateur a lancé un massage manuel, il doit appuyer sur la touche menu pour revenir à l'écran d'accueil. Les utilisateurs peuvent désormais appuyer sur la touche haut ou bas pour régler la position de massage. Le message « massage position adjusting... » (réglage de la position de massage) s'affiche alors à l'écran.

Remarque :

1. Overall (global) : Si vous optez pour un massage global, la détection de hauteur de l'épaule ne sera effectuée qu'une seule fois.
2. Partial (partiel) ou fixed point (point fixe) : Les massages « partial » (partiel) et « fixed point » (point fixe) ne nécessitent pas de procéder à la détection de hauteur d'épaule. Lorsque vous optez pour un autre massage, la détection de hauteur d'épaule est effectuée.

**Pression de l'air** : appuyez sur le bouton menu, sélectionnez « Airbag » dans la navigation et appuyez sur le bouton « OK ». Vous pouvez désormais sélectionner deux types de fonctions de massage à l'air : « position » et « intensity » (intensité). Sélectionnez la fonction souhaitée, puis appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu suivant, puis sélectionnez à nouveau la fonction souhaitée.

**Roller** : appuyez sur la touche menu de la télécommande, puis sélectionnez « roller » (rouleau). Vous verrez que vous avez le choix parmi trois options : « level 2 » (niveau 2), « level 1 » (niveau 1) et « stop » (arrêt).

**Chaleur** : appuyez sur le bouton de menu, sélectionnez « heating » (chauffage) à l'aide des touches de navigation, puis appuyez sur la touche « back On » pour allumer le chauffage dorsal. Le chauffage des pieds peut également être activé de cette manière. Lorsque le chauffage est activé, le thermomètre en haut à droite de l'écran d'accueil va s'afficher. C'est ici également que vous pouvez choisir l'intensité de la chaleur.

**Fonction de reconnaissance vocale** : Le capteur de reconnaissance vocale est fixé sur le côté gauche, au niveau de l'oreille. Choisissez parmi les « commandes vocales de l'utilisateur » ci-dessous pour que le siège de massage exécute certaines fonctions.

Voice Recognition Application	Operation Method	User's Voice Commands	Massage Chair Voice Reply
Voice Recognition Function	To activate voice recognition	Turn on speech recognition mode	Speech recognition has been opened
	To deactivate voice recognition	Voice Off	Voice recognition mode is off
	To shut down massage function	Massage chair shutdown	Massage chair is powering off
	To start Chinese massage	Chinese Massage	Chinese Massage has been opened for you
	To activate pain relief	Pain Relief	Pain relief has been opened for you
	To activate stretching mode	Body Stretch	Body Stretch has been opened for you
	To activate experience mode	Experience	Experience has been opened for you
Voice Recognition Function	To activate relaxation mode	Relaxation	Relaxation has been opened for you
	To activate zero gravity mode	Zero Gravity Start	Zero Gravity Start

**Réglage** : appuyez sur la touche menu, sélectionnez « settings » (réglages), puis sélectionnez « timer » (durée), « language » (langue).

Timer (durée) : sélectionnez la durée souhaitée du massage : 10 min, 20 min, 30 min ou 50 min. Lorsque le temps est écoulé, l'appareil est automatiquement mis hors tension.

Langues disponibles : français, anglais et néerlandais

**Bouton d'arrêt** : Le massage s'interrompt immédiatement si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche.